

SAN BARTOLOMEKO JAIK 2013

EGUENA 22 jueves

19.00h – **Txupina eta jaien hasiera.** Txupinazo y comienzo de fiestas.

20.00h – **Kuadrilen jeitsiera GURETZAT fanfarriarekin.**

Bajada de cuadrillas con la fanfarria GURETZAT.

20.30h – **Jendarteko mozorro txapelketa.** Concurso de disfraces popular

21.00h – **Sardinada herrikoia.** Sardinada popular.

23.30h – **Gau jaia LISKER taldearekin.** Verbena con LISKER

BARIKUA 23 viernes

11.30h – **Puzgarriak eta umeentzako jolasak.** Hinchables y juegos infantiles.

11.00h – **Umeentzako margo txapelketa.** Concurso de pintura infantil.

13.00h – **Margo txapelketaren sari banaketa.**

Entrega de premios del concurso de pintura infantil.

13.30h – **IV. Igel-toka txapelketa.** IV Campeonato de rana popular.

18.00h – **Puzgarriak eta umeentzako jolasak.** Hinchables y juegos infantiles.

18.30h – **Idi probak.** Prueba de bueyes.

20.00h – **IX. Tortila txapelketaren inskripsioa.** Inscripción IX concurso de tortillas

21.30h – **Tortilen aurkezpena.** Presentación de tortillas

22.30h – **Tortila txapelketaren sari banaketa.** Entrega de premios del concurso de tortillas

23.30h – **Gau Jaia LAIOTZ taldearekin.** Verbena con LAIOTZ.

ZAPATUA 24 sábado – San Bartolome

Goizean zehar Euskal Jantzien VI. Txapelketa.

Durante la mañana VI concurso de trajes tradicionales Vascos.

Trikitilariak Xabi Aburruzaga ta Joseba Urrutia

10.30h – **San Bartolomeko XIII Nekazal Azoka.** XIII Feria Agrícola de San Bartolomé.

12.00h – **Mesa santua eta ohorezko aurrekua.** Santa misa y Aurreku de honor.

13.00h – **Gure nagusientzako luntxa.** Lunch para nuestros mayores.

14.00h – **V. Herri bazkaria bakoitzak ekarritako janaria.**

V Comida popular cada uno trae su comida.

17.00h – **VIII Mus txapelketa arina.** VIII Campeonato de mus rápido.

18.30h – **Asto probak.** Prueba de burros.

20.00h – **Triki Kantu animazioa Xabi ta Joseba.**

23.30h – **Gau Jaia EGAN taldearekin.** Verbena con EGAN.

DOMEKA 25 domingo – San Bartolometxu

11.00h – **XLVIII. Marmitakoko inskripzioen itxiera.**

Cierre de inscripción de XLVIII Concurso de Marmitako.

11.00h – **Puzgarriak eta umeentzako jolasak.** Hinchables y juegos infantiles.

12.00h – **I. Omenaldia Txirlo.** I Homenaje Txirlo.

13.30h – **Kazolen aurkezpena.** Presentación de cazuelas.

17.00h – **VIII Mus txapelketa arinaren finala.** Final del VIII campeonato de Mus rápido

18.00h – **Marmitako sari banaketa.** Entrega de premios de Marmitako.

18.30h – **Asto probak.** Prueba de burros.

20.00h – **Kuadrilen sari banaketa.** Entrega de premios de cuadrillas.

20.30h – **Txokolatada herrikoia.** Chocolatada popular.

Jaien amaiera. Fin de fiestas